

14. N

QUECHUA		ESPAÑOL	JAPONÉS
nanay	s.	dolor	itami
	v.	doler	itamu
napaykuy	s.	saludo	aisatsu
	v.	saludar	aisatsu suru
naha (naqha)	adj.	hace un rato	sakihodo
ninri	s.	oído, oreja	chōkaku, mimi
nishu	adj.	demasiado, terrible, mucho	amari no, hidoi, monosugoi,
	adv.	muy	totemo
nispaqa	conj.	entonces	soredewa
niy	v.	decir, opinar, significar	iu, iken wo iu, imi suru
noqa	pron.	yo	watashi
noqanchis	pron.	nosotros (incluyente)	watashitachi (anatagata wo fukumu)
noqayku	pron.	nosotros (excluyente)	watashitachi (anatagata wo fukumanai)

15. Ñ

QUECHUA		ESPAÑOL	JAPONÉS
ña	adv.	ya (en tiempo pasado)	sudeni
ñak' aq	s.	degollador,	kubikiri-ma, kirikizami-ma,
		descuartizador, pistaco	pishutako
ñak' ay	v.	degollar, descuartizar,	kubi wo kiru, kirikizamu
	adv.	apenas, con dificultad	karōjite, yatto
ñan	s.	camino	michi, dōro
ñaña	s.	hermana de la mujer	(josei kara mite) shimai
ñañu (llañu)	adj.	delgado (referente a cosas largas o cilíndricas)	hosoi (nagakute entō-kei no mono de)
ñawi	s.	ojo	me

QUECHUA		ESPAÑOL	JAPONÉS
pacha	s.	mundo, planeta tierra, universo	sekai, chikyû, uchû
pacha-illariy (pacha-paqariy)	v.	amanecer	yoru ga akeru
pacha-kamaq	s.	creador del mundo	sekai no sôzô-shu
pacha-mama	s.	madre tierra	haha-naru daichi
pachak	s./adj.	100, cien	hyaku, hyaku no
pana	s.	hermana del varón	(dansei kara mite) shimai
panpa	s.	suelo, piso de la casa, planicie	jimen, yuka, heiya
panpachay	v.	perdonar, disculpar	yurusu
pañã	adj.	derecho	migi no
papa	s.	papa, patata	jagaimo
paqarin	s.	mañana	ashita, asu
paqariy	v.	nacer, brotar, aparecer, amanecer	umareru, me ga deru, arawareru, yoru ga akeru
para	s.	lluvia	ame
paray	v.	llover	ame ga furu
parlay[esp. hablar]	v.	conversar, hablar, dialogar	kaiwa suru, hanasu, taiwa suru
pasay	v.	ir	iku
pata	adv.	encima de, sobre algo	...no ue ni
	s.	parte alta, lugar alto, orilla, borde	takai tokoro, fuchi
pata-haway	s.	bisnieto, bisnieta	hi-mago
pay	pron.	él, ella	kare, kanojo
paya	s./adj.	anciana, vieja	rôba, toshi wo totta (josei)
pi	interrog.	¿quién?	dare?
pichay	v.	barrer, limpiar	haku, sôji suru
pisi	adv.	poco	sukoshi
pisqa	s./adj.	5, cinco	go, itsutsu no
poqoy	s.	época de lluvia	uki, ame no kisetsu

	v.	fermentar, madurar	hakkô suru, seijuku suru
puka	adj.	rojo	akai
pukllana	s.	juguete	omocha
pukllay	s.	juego	asobi
	v.	jugar	asobu
pullira [esp.]	s.	pollera (falda andina)	Andesu-chihô no sukâto
punchu [esp.]	s.	poncho (abrigo andino)	poncho (Andesu-chihô no kantô-i)
punku	s.	puerta	tobira
puñuna	s.	cama, dormitorio	shindai, shinshitsu, futon
puñuy	v.	dormir	neru, nemuru
puputi	s.	ombligo	heso
purikachay	v.	pasear	sanpo suru
puriy	v.	caminar, andar	aruku
pusaq	s./adj.	8, ocho	hachi, yattsu no
pusay	v.	guiar, conducir, llevar a una persona	annai suru, michibiku, tsurete iku
puskay	v.	hilar	tsumugu

18. PH

QUECHUA		ESPAÑOL	JAPONÉS
phamilla [esp.]	s.	familia	kazoku
phaqcha	s.	cascada, caída de agua	taki
phasiy	v.	cocer al vapor	musu
phatatay	v.	palpitar el corazón violentemente	shinzô ga dokidoki suru
phatay	v.	reventarse	haretsu suru
phaway	v.	correr, volar	hashiru, tobu
phiña	adj.	enojado, molesto. bravo (referente al perro)	okotta, hara wo tateta (hito), kishô no arai (inu), môken no
phiñachiy	v.	hacer resentir a alguien	(hito wo) okoraseru
phiwi	s.	primer hijo o hija	hajimete no kodomo
phukuy	v.	soplar	fuku

phutilla [esp.]	s.	frutilla, fresa	ichigo
phuyu	adj.	nublado	kumotta
	s.	nube	kumo

19. P'

QUECHUA		ESPAÑOL	JAPONÉS
p'acha	s.	vestido, ropa	ifuku
p'akiy	v.	romper, quebrar, fracturar (cosas sólidas)	kowasu, waru
p'alta	adj.	objeto plano	taira na
p'aqo	adj.	pelos o cabellos de color castaño, rubio	kuri-iro no kami no, kinpatsu no
p'enqay	s.	vergüenza, escándalo	haji, hinshuku
	adj.	vergonzoso	hazukashii
p'itay	v.	saltar, brincar	tobu, haneru
p'iti	s.	hebra, porción de hilo, de cuerda o de sogá	ito, tsuna, nawa (tekitô na nagasa no)
p'osqo	adj.	amargo, desabrido	nigai, mazui
p'uku	s.	plato hondo de cerámica, plato	tôki-sei no wan, donburi, sara
p'unchaw (p'unchay)	s.	día solar (desde que amanece hasta que anochece), día	hiru (yo-ake kara hi-gure made), hi
p'unchawway (p'unchayay)	s.	claror matutino cuando avanza la mañana o el día	yo ga akete kuru toki no akarusa
	v.	aclararse el día	akaruku naru

QUECHUA		ESPAÑOL	JAPONÉS
qallariy	v.	empezar, principiar, emprender	hajimeru, hajimaru, chakushu suru
	s.	principio, origen	hajimari, kigen
qallu	s.	lengua	shita (kuchi no naka no)
qan	pron.	tú (pronombre personal de segunda persona)	anata
qanchis	s./adj.	7, siete	nana, nanatsu no
qantu	s.	planta y flor de <u>cantu</u>	[shokubutsu] kantsu to sono hana
qapariy	v.	gritar	sakebu
qaparqachay	v.	gritar repetidamente, enloquecerse	abareru, ôgoe wo dasu
qaqa	s.	peña	iwa
	adj.	firme, fuerte	katai, fudô no, tsuyoi
qara	s.	cuero, pellejo, piel, cáscara	kawa, hifu, kara
qarpay	v.	regar	kangai suru, mizu wo maku
qasay	v.	helar, formarse capas de hielo sobre las plantas	shimo ga oriru
qasi	adj.	sosegado, quieto, tranquilo, desocupado	onwa na, sizuka na, hima na
qasi-kawsay	s.	tranquilidad, paz	heion, heiwa
qata	s.	frazada	môfu, kake-buton
qatay	s.	yerno	musume no muko
	v.	cubrir con la frazada	môfu nado wo kakeru
qatiy	v.	seguir, continuar, proseguir, arrear animales	ato wo ou, tsuzuku, keizoku suru, dôbutsu wo oitateru
qaylla	adv.	delante de, cerca de	(...no) mae ni, chikaku ni
qayna (qhayna)	adj.	pasado, anterior (año, época)	(nen ya jidai ni tsuite) sugisatta, mae no
qayni-unchay	adv.	ayer	kinô, sakujitsu

qelqa	s.	dibujo, escritura	e, ji
qelqana	s.	objeto que sirve para escribir, pintar o dibujar, escritorio	hikki-dôgu, tsukue
qelqay	v.	escribir, dibujar	kaku, egaku
qella	adj.	ocioso, perezoso	namakemono no, taida na
qellakuy	v.	tener pereza, tener flojera	namakeru, mendô-kusagaru
qena	s.	<u>quena</u> (flauta andina)	kêna (Andesu-chihô no tatebue)
qespi	adj.	libre, salvo	jiyû no, buji na
qocha	s.	lago, laguna, charco	mizuumi, numa, ike
qocha-yuyu	s.	alga	kaisô, mo
qolqe	s.	dinero, plata	okane, gin
qollpa	adj.	salado (comida con mucha sal)	shiokarai (tabemono)
	s.	piedra salada que se da a lamer al ganado	kachiku ni namesaseru tame no gan'en
qonqay	s.	olvido	bôkyaku, wasuresaru koto
	v.	olvidar	wasureru
qonqayli	adj.	olvidadizo	wasureppoi
qonqorikuy	v.	arrodillarse	hizamazuku
qori	s.	oro	[kôbutsu] kin
qosa	s.	esposo	otto
qowi	s.	<u>cuy</u> (conejo andino)	kui (Andesu-chihô no shoku-yô no tenjikunezumi)
qoy	v.	dar	ataeru
qoyllur	s.	estrella	hoshi

21. QH

QUECHUA		ESPAÑOL	JAPONÉS
qhachun	s.	nuera	yome
qhali	adj.	sano, vigoroso, robusto	kenkô na, jôbu na
qhaliyay	v.	sanar, mejorar	kaifuku suru, yokunaru
qhapaq	adj.	rico, adinerado, poderoso	kanemochi no, yûryoku na
qhaqqe	adj.	ácido, agrio	suppai
qhari	s.	varón	otoko, dansei
qhasuy	v.	desgarrar, romper	hikisaku, yaburu
qhasway	v.	bailar en ronda	takusan no hito ga minna de te wo tsunaide odoru
qhatu	s.	mercado, puesto de venta	ichi, mise
qhatuq	s.	vendedor	uri-te
qhatuy	v.	exponer en venta, vender	mise wo dasu, uru
qhawana	s.	mirador	tenbô-dai
qhaway	v.	mirar, leer, observar, cuidar, criticar	nagameru, yomu, mimamoru rusu-ban wo suru, jirojiro miru
qhelli	adj.	sucio	kitanai
qhencha	s.	mal agüero, mala suerte	fukitsu, fuun
qhepa	s.	revés, reverso, trasera	ura, ushiro
	adj.	siguiente, posterior, trasero	tsugi no, ato no, ushiro no
qhepay	v.	quedar, permanecer en un lugar, sobrar, retrasarse	nokoru, todomaru, amaru, okureru
qhepakuy	v.	quedarse, retrasarse	nokoru, okureru
qheswa	s.	quebrada (lugar de clima templada), <u>quechua</u>	yamaai no ondan na chihô, kechua
qholla	adj.	tierno, inmaduro	yawarakai, mi-seijuku no
qhorqoy	v.	roncar	ibiki wo kaku
qhoruy	v.	cortar, mutilar	kiritoru, setsudan suru

22. Q'

QUECHUA		ESPAÑOL	JAPONÉS
q'achu	s.	pasto verde, forraje	bokusô, kaiba
q'ala	s./adj.	todo, todos	subete, subete no
q'allay	v.	tajar, rebanar	kirikizamu, usuku kiru
q'aqchasqa	p.p.	asustado, aterrorizado, estar con miedo	odoroita, furue-agatta, fuan na
q'ara	adj.	pelado, persona que no posee nada	hageta, mon-nashi no (hito)
q'aya	adj.	próximo, venidero (referente a día, mes o año)	tsugi no, kitaru (hi, tsuki, toshi)
q'ayma	adj.	desabrido, sin sabor, sin dulce	mazui, aji no nai, amaku nai
q'ellu	adj.	amarillo	ki-iro no
q'elluyay	v.	ponerse pálido por causa de algún malestar	kao ga aoku naru
q'enqo	s.	laberinto, línea en zigzag	meikyû, jiguzagu
q'epiy	v.	cargar en la espalda	senaka ni katsugu, seou
q'esa	s.	nido	(tori nado no) su
q'eyachakuy	v.	infectarse una herida, formarse pus	kizu-guchi ga kanô suru, umi ga deru
q'ochachiy	v.	exponer al sol	nikkô ni sarasu
q'ochakuy (q'ochay)	v.	asolearse, tomar sol	nikkô ni ataru, hinata-bokko wo suru
q'ochukuy	s.	regocijo	yorokobi
(q'ochurikuy)	v.	alegrarse, regocijarse, festejarse	yorokobu, iwau
q'omer	adj.	verde	midori no
q'oncha	s.	fogón	kamado
q'oñi	adj.	caliente, cálido	atsui, atatakai
q'oñikuy	v.	calentarse	atatamaru